

РЕСПУБЛИКА



АБХАЗИЯ

Республиканское
государственное
учреждение



АПСНЫ
МЕДИА

Газета издаётся с сентября 1991 года

№ 93 (4300) · 14 декабря 2023 г.

С ДНЕМ КОНСТИТУЦИИ РОССИИ



■ Президент Республики Абхазия Аслан Бжания поздравил Президента Российской Федерации Владимира Путина. В поздравлении, в частности, говорится:

«Уважаемый Владимир Владимирович!

Примите мои искренние поздравления по случаю важного государственного праздника – Дня

Конституции Российской Федерации.

Основной закон является прочным фундаментом российского государства и его успешного развития. Он обеспечивает приоритет прав и свобод человека, определяет демократический характер власти, законность и порядок.

Народ Абхазии дорожит дружбой с Россией и всегда будет признателен за всестороннюю поддержку, оказываемую в течение всех этих лет. Уверен, что консолидированные отношения между нашими странами и впредь будут динамично развиваться и укрепляться во благо будущего наших стран.

В этот торжественный день желаю Вам, Владимир Владимирович, и всему российскому народу мира, благополучия и процветания».

МИНИСТЕРСТВУ ПРОСВЕЩЕНИЯ АБХАЗИИ – 100 ЛЕТ

■ Президент Абхазии Аслан Бжания поздравил сотрудников Министерства просвещения Республики Абхазия с юбилеем. В поздравлении, в частности, говорится:



«Сердечно поздравляю вас и всех жителей Абхазии с этим замечательным юбилеем – 100-летием Министерства просвещения Абхазии!

В первые годы становления Советской власти в Абхазии был создан Народный комиссариат просвещения ССРА, первым руководителем которого стал яркий представитель педагогического сообщества Абхазии, писатель Самсон Чанба. В Наркомпросе Абхазии трудились такие выдающиеся личности, как Дмитрий Гулия, Симон Басария, Кондрат Дзидзария и многие другие. Благодаря их усилиям в Абхазии начался процесс создания национальных учебников, что послужило развитию образования в республике.

За прошедшее столетие Министерство играло ключевую роль в развитии системы просвещения, формировании знаний и навыков у наших граждан. Вы, как и ваши предшественники, неустанно трудитесь над обеспечением качественных знаний, разработкой и модернизацией программ и учебных учреждений, поддерживаете педагогическое сообщество.

Выражаю искреннюю благодарность вам за ваше непрерывное стремление к развитию и совершенствованию образования в республике. Ваш профессионализм и усердие приносят пользу нашей стране, обеспечивая ей светлое будущее.

В этот знаменательный день желаю вам дальнейших творческих успехов, новых открытий и достижений в вашей бесценной миссии. Пусть Министерство просвещения продолжает оставаться значимым инструментом в формировании знаний и ценностей у молодого поколения Абхазии».



Латской трагедии – 31 год Обращение Спикера Народного Собрания – Парламента РА

«Уважаемые граждане Республики Абхазия!

Сегодня День памяти детей, погибших в Отечественной войне в Абхазии (1992-1993 гг.).

Мы всегда будем помнить, какой ценой достались нам свобода и государственная независимость.

14 декабря 1992 года, когда грузинским агрессором было совершено страшное преступление в небе над селом Латой, – трагическая дата для каждого гражданина нашей страны. Вражеская ракета, выпущенная по вертолету, следовавшему из блокадного Ткуарчала по открытому гуманитарному коридору, остановила сердца всех летевших в нем 87 человек, в числе которых было 35 детей и восемь беременных женщин.

В этот день мы с чувством глубокой скорби вспоминаем о детях, погибших во время Отечественной войны народа Абхазии 1992-1993 годов.

Нет прощения исполнителям этого варварского деяния! Вместе с родными погибших мы разделяем их горе и желаем им стойкости и силы духа. Светлая память ушедшим...»

Л. АШУБА

14 декабря 2023 г.

14 декабря 1992 года над высокогорным селом Латой было совершено зверское по своей сути бесчеловечное преступление – сбит вертолет Российских Вооруженных сил, совершавший гуманитарный рейс из блокадного Ткуарчала в Гудауту. От прицельного огня грузинской ракеты «Земля – Воздух» погибло 87 человек, в том числе 35 детей, половине из которых не исполнилось и семи лет, и восемь беременных женщин.

Ми-8 ВВС России выполнял гуманитарный рейс в блокадный город, достойно переживавший ужасы войны: голод, холод, артиллерийские обстрелы. На обратном пути борт

был заполнен женщинами и детьми, которых в первую очередь вывозили из осажденного города. Летели семьями – матери с детьми, братья, сестры.

Президиум Верховного Совета Абхазии возложил ответственность за преступление на грузинскую сторону. В заявлении Президиума 15 декабря 1992 года отмечалось:

«Ещё совсем недавно мир содрогнулся, когда грузинские боевики расстреляли в Южной Осетии автобус с женщинами, детьми и стариками. Тогда расправились с осетинами, сейчас гвардейцы Шеварднадзе истребляют абхазов. Грузинская сторона несёт полную

ответственность за содеянное преступление».

День 14 декабря считается в Абхазии Днём памяти детей, погибших в Отечественной войне народа Абхазии 1992-1993 гг.

Ежегодно 14 декабря к мемориалу, установленному в Ткуарчале на месте, откуда взлетел в тот роковой день вертолет, на поляне и горных склонах села Латы Гулрыпшского района, а также у могил в Гудаутском парке собираются родные и близкие погибших, представители общественности, ветераны войны, студенты и школьники, чтобы возложить цветы в память о тех, чья жизнь прервалась в небе над Латой.



Дни дружеского общения

Память

■ Год уходящий, впрочем, как и все уже прожитые нами годы, нес в себе много позитива и негатива. Были свадьбы, рождались дети, праздновались дни рождения и различные юбилеи. Но, увы, мы теряли навечно и многих близких нам людей, друзей, просто знакомых. И сопротивляться этому мы бессильны – всегда. Но память вечная живет о каждом в нашей душе... Вот и пришли к нам в редакцию два письма из Москвы. Они о памяти, о боли, о человеке...

■ Вячеслав Ахметович Эшба. Герой Абхазии. Бывший министр обороны. Его уход из жизни потряс многих его знавших, ценивших, друживших с ним людей.

Татьяна Шутова,
майор запаса ВС РА:

Абхазия. Первые послевоенные годы. Блокада. Разрушенные здания, перебои со светом и водой. На улицах женщины в трауре, мужчины в военной форме с оружием. Иногда ночью слышны автоматные очереди. Атмосфера тревожная. Война не ушла далеко. Притаилась. Вспыхнуть может в любой момент. Я уже получила гражданство Республики Абхазия, а значит, и все обязанности, которые из этого проистекают, в том числе быть готовым к её защите в любой момент. Уже создана армия РА, сформированы её подразделения, идёт призыв на военную службу.

В советское время я окончила филфак МГУ, где была военной подготовкой и ВУС (военно-учётная специальность) – военный переводчик с присвоением воинского звания «младший лейтенант». При снятии с воинского учёта я была уже в звании старший лейтенант. Теперь, будучи гражданином Абхазии, я считала себя обязанной стать на воинский учёт. Как сказал при вручении мне ордена Леона Президент Абхазии Владислав Ардзинба, война – это большой и сложный механизм, где каждый делает своё дело, применяет способности по мере своих сил.

Я пришла в Сухумский военкомат, принесла советский военный билет и объяснила своё намерение. Заявление, анкета, тщательное оформление документов, проверка, согласование. Комиссар с некоторым смущением объяснил, что пока есть

трудности с военной формой и... Я приобрела полевую военную форму и капитанские погоны, так как предполагала, что будет присвоено следующее после старшего лейтенанта звание. Наступил момент, когда мне сообщили, что все формальности завершены и мне предстоит явиться в Министерство обороны РА.

Здание на горе, ярко освещённый кабинет министра обороны Вячеслава Эшба, офицеры различного ранга, знамя Абхазии. Министр зачитывает приказ и сообщает, что мне присвоено воинское звание... майора ВС Республики Абхазия. Мне потом объяснили, что в ситуации войны есть процедура присвоения через звание. Предстояло отдать честь, но у меня не было головного убора. Тогда министр обороны снял свой головной убор и надел кепи мне на голову. И я смогла сказать: «Служу Абхазии!». В конце церемонии министр вручил мне огромный букет благоухающих роз фантастической окра-

■ Твой отец владел небом, оно было его стихией, его призванием, его полем битвы за счастье родного народа. Твоё будущее – земля и недра Абхазии, это твоё поле битвы за процветание Отчизны, науки и образования твоего народа.

ски. Меня приписали к N-скому артиллерийскому полку, где в торжественной обстановке перед строем моего полка я принесла военную присягу. Я часто бывала в полку во время принятия присяги призывников, говорила с их родными, прибывшими на это действо, присутствовала на учениях, выступала на политзанятиях.

В торжественные дни, на праздновании Дня Победы 30 сентября, в День добровольца 15 августа в Абхазии, во время Бессмертного полка 9 Мая, когда мы идём по Красной площади в Москве под растяжкой «Сыны и дочери Абхазии», я ношу военную форму и кепи – военно-полевой головной убор, переданный мне Героем Абхазии Вячеславом Эшба.

Вечная память...

Флоренский Павел Васильевич,
почётный академик АНА:

На 3 октября 1999 года были назначены выборы Президента Республики Абхазия. К тому времени я уже был гражданином Абхазии, получив это высокое звание от Владислава Григорьевича Ардзинба, когда он был ещё Председателем Верховного Совета РА. Я примчался в Абхазию, чтобы участвовать в первых всенародных выборах Президента.

И я проголосовал. Раньше многих и «выше» многих граждан теперь уже моей страны. Избирком принял решение о досрочном голосовании избирателей в труднодоступных районах. Жители высокогорного села Псху голосовали на день раньше, то есть 2 октября. Туда отправлялась группа представителей Центризбиркома, наблюдателей, журналистов, и я получил любезное приглашение лететь на Псху от тогдашнего командующего военно-воздушными силами Абхазии Вячеслава Эшба, который и был за штурвалом вертолёта. С нами также летел отец Виссарион, благословивший меня на пребывание в священном селе Псху. Мы летели над живописными ущельями и перевалами, лесными массивами, расцвеченными багрянцем и золотом абхазской осени.

Прежде всего – дело. В сельсовете строгие сосредоточенные лица, у дверей избирательного участка очередь жителей, пришедших отдать свой голос. Отец Виссарион отслужил молебен. Мы проголосовали. Дальше, как водится в Абхазии, жители провели нас по селу и его окрестностям, показав памятные места и рассказав его удивительную историю. Как принято в Абхазии, дальше был традиционный хлеб-соль, где я впервые попробовал вино из винограда качич – эндемика Абхазии. В Сухум отлетали поздно, провожать пришли жители. Они вручили Вячеславу Эшба соты с горным мёдом. По прилёте в Сухум Вячеслав Эшба передал мне золотистые соты с ароматом горных трав, которые я привёз в Москву. Запах Псху долго витал в моём доме. Потом, когда я бывал в Абхазии, Вячеслав Эшба показывал мне аэропорт, мы верили в его будущее, на вертолёте летали над Абхазией, над Ингурской ГЭС, над дола-

ми, по которым мчались одичавшие кони и стада коров.

Я, профессор, преподаю геологические дисциплины в Российском государственном университете нефти и газа имени И.М. Губкина. В прошлом учебном году вижу в списках моих студентов знакомое имя. Спрашиваю аудиторию: «Эшба? Абхаз?». Встаёт юноша. Так познакомились: Назар Эшба, сын Вячеслава Эшба, мой студент. Он посещает мои лекции, трогательно навещает меня дома. Много говорим, строим планы. Мы оба убеждены, что Абхазии нужны специалисты, изучающие её недра, богатства. У меня большие надежды на Назара.

Осенью нынешнего года, узнав печальную новость, я выразил свои соболезнования Назару и его славной семье. Крепись, сынок... Твой отец владел небом, оно было его стихией, его призванием, его полем битвы за счастье родного народа. Твоё будущее – земля и недра Абхазии, это твоё поле битвы за процветание Отчизны, науки и образования твоего народа. Тут можешь быть уверенным в моей поддержке.

Выражаю соболезнования семье Вячеслава Эшба, его вдове Фатиме, всем осиротевшим жителям села Дурипш. Душой я с вами. Светлая память Герою Абхазии Вячеславу Эшба...

Слово читателя

Борис КУТАЛИА

Уже более двух месяцев прошло с того дня, как мы торжественно отпраздновали 30-летие нашей Победы в Отечественной войне народа Абхазии. О многих ее героях, а героями, я убежден, являются все участники войны, вспомнили и рассказали на страницах наших газет, в передачах телевидения и радио. Но я также убежден, что еще не всех, кто внес неоценимый вклад в победу над грузинскими агрессорами, знает абхазский народ. Вот и захотелось мне рассказать об одном из таких героев. И зовут его Алексей Мезович Кутелия.

Он родился в 1960 году, в селе Джигарде Очамчирского района, в семье Меза Кутелия и Мери Амичба. Жизнь его была насыщенной и интересной: школа, Сухумское художественное училище, служба в Советской армии – авиация, работа учителем по черчению и рисованию в Гвадцкой школе, художественная школа в селе Кутоле, архитектурный факультет в Кубанском художественном университете в Краснодаре. Одним словом, человек образованный, деятельный. Но сегодня мне хочется, чтобы он рассказал о других днях своей жизни, об участии в грузино-абхазской войне. И вот что он, отвечая на мои вопросы, вспомнил:

– 14 августа 1992 года. В то утро с соседским парнем Дауром Сангулией мы сели на мотоцикл «Ява» и поехали в Тамыш. И там мы вдруг услышали звуки идущих танков. Шум приближался. Мы вышли со двора и из укрытия смотрели на колонну танков, автобусов, «уазиков», военных машин, на которых в сторону Сухума ехали вооруженные бородатые, орущие люди. Мы поняли, что происходит что-то страшное. Поехали в Кутол. Люди оттуда и из Джигарды уже собирались, кто с охотничьими ружьями, кто с палками, они не знали, что делать, куда идти, к кому обратиться, нервничали, но потом стали организовывать отряды, создавать укрепления. Когда народ объединяется, ему все под силу. Вот таким стал для меня первый день войны.

Алик Кутелия продолжает рассказывать: «Будни Восточного фронта. Что только ни придумывали мы там: баллонами, дисковыми телефонами взрывали мосты, минировали дороги, а кислородные баллоны таскали на себе, на машинах нельзя – их звук могли услышать враги. Мы партизанили, ходили в разведку, вытаскивали мины, заложенные грузинами для нас, и закапывали

для них на их территории. Этим занимались я, мои друзья Дамей Сангулия, Аркадий Когония. Они оба, еще служа в Советской армии, научились многому и были очень полезны во время нашей войны. Однажды к нам пришел парень Азиз Курт-кофа-оглы. Он очень много сделал как связист. Очень скромный, обидно, что по прошествии 30 лет о нем ничего не сказано».

Вспомнил Алик и Бориса Пачалия из Пакуаша: «Он занимался военной подготовкой ребят в деревнях Пакуаш и Охурей. Это очень помогало. Его звали «Дедом», погиб как герой. Во время войны человек начинает больше думать, начинает верить в Бога, и многое ему открывается. Перед глазами 24 сентября 1992-го, ночь, ребята, несущие на себе мины, гранаты. Подошли в Тамыше к мосту. Я имел особый приказ: когда со стороны Цагеры пойдет колонна грузинской военной техники, не взрывать ее, обеспечить пропуск, потому что возле Тамышского поста ГАИ уже заложены мины и ждут этих «гостей». Помогать мне вызвался Роберт Чегия (после войны он уехал в Россию, где трагически погиб). Колонна техники пошла. Перед постом ГАИ из укрытия вышли грузинские вояки, сели в машины. В тот момент, когда они проезжали пост, тамышцы взорвали мины, многие враги и техника погибли. Оставшиеся в живых начали перестрелку. Из Цагеры грузины в поддержку своим направили в нашу сторону танки, технику. Как только они зашли на мост, я нажал на детонатор. Все взорвалось, все смешалось. Я на какое-то время отключился, меня контузило. Роберт Чегия подполз ко мне и, схватив за ногу, закинул меня в яму, в которой он находился. Стрельба продолжалась. Слава Богу, нас никто не заметил. Роберт помог мне, и мы еле-еле, ползком направились к нашим. Но в этот момент в мою ногу попала пуля, Роберт, как мог, перевязал рану, и мы опять ползком, с большим трудом добрались до своих. Наша группа называлась «Дельфин». На нашей позиции, возле укрепления, росло большое дерево. Азиз Курт-кофа-оглы поднялся на него и установил антенны для связи. Наш бесстрашный Азиз! А когда освобождали Лабру, то со мной были двое ребят – Игорь Фейзба и Алхас Вардания, я находил и обезвреживал мины, а они меня подстраховывали.

Отвечая на мой вопрос: «Куда ты на своем коне зимой, по большому снегу отправлялся?», Алексей сказал: «У меня от старших было задание ходить по всем позициям и рассказывать бойцам новости, доносить правдивую

(Окончание на 5-й стр.)

Объявления

Филиал Общества с ограниченной ответственностью «Технология» (ИНН 11005355 КПП 321000208) объявляет о своей ликвидации.

Требования кредиторов могут быть заявлены в течение двух месяцев с момента опубликования сообщения о ликвидации в газете «Республика Абхазия». По всем вопросам обращаться по адресу: Гудаутский район, ул. Чачба, д.38, телефон: +7 940 737 00 04.

Филиал Общества с ограниченной ответственностью «АРС-Сервис» (ИНН 11016333 КПП 311000419) объявляет о своей ликвидации.

Требования кредиторов могут быть заявлены в течение двух месяцев с момента опубликования сообщения о ликвидации в газете «Республика Абхазия». По всем вопросам обращаться по адресу: Гудаутский район, Бамбора, ул. Абазинская, д. 4, тупик 3, телефон: +7 940 737 00 04.

Важно не потерять связь поколений

На вопросы корреспондента газеты «Республика Абхазия» отвечает председатель Союза писателей Абхазии Вахтанг Абхазоу



– Прошёл юбилей Союза писателей Абхазии. Это историческое событие в литературной жизни страны. В чем его отличие от других подобного рода юбилеев и довольны ли вы его результатами?

– Прежде всего надо отметить, что 90-летний юбилей Союза писателей Абхазии, который прошёл в Абхазском драматическом театре имени Самсона Чанба, удался. Я так считаю, потому что было очень важно в наше непростое время ещё раз напомнить о себе, доказать и себе, и другим, что действительно в абхазском обществе, во всей нашей духовной культуре литература занимает важное место. В Абхазии всегда были традиции, и они прежде всего начинались от Дмитрия Иосифовича Гулиа и первой плеяды абхазских писателей. Конечно, национальная литература постоянно развивалась и прошла очень непростой путь, вместе со своим народом. Как известно, после распада Советского Союза все связи были прерваны, стали они возобновляться с 2000-х годов с разными творческими организациями России, в первую очередь – с Союзом писателей России и Международным сообществом писателей союзов. Для нас очень важно поддерживать дружеские связи с коллегами, литераторами из Российской Федерации. И это даёт свои плоды. Благодаря нашему сотрудничеству в России были изданы сборники стихов наших авторов. Как вы понимаете, по-прежнему остро стоит проблема перевода. Необходимы качественные подстрочники, затем профессиональный перевод произведений как поэтических, так и прозаических. Наши коллеги в этом нас поддерживают. После того, как мы смогли в 2011 году издать в Москве сборник стихов абхазских поэтов «Сухумская крепость», можно сказать, как бы произошёл рывок, заметили, что в Абхазии поэзия жива, развивается, и многие представители периодических изданий стали про-

являть интерес, выходить на нас с просьбой опубликовать авторов из этого сборника в журналах, газетах. И эта традиция продолжается. В прошлом и этом году в разных российских журналах – то московских, то – региональных, публиковались наши произведения. Это очень важно для нас. И юбилей мы проводили в том числе и в этой призмае. Действительно, наши российские коллеги воочию все увидели, поняли, что в Абхазии эти традиции продолжают. И мы готовы к обоюдному сотрудничеству. Повторюсь, для нас это очень важно. Через русский язык абхазская литература становится доступной, узнаваемой в России, затем и в других республиках. И главное для нас – такая популяризация абхазских авторов. И этому я придаю большое значение. Наше мероприятие ещё одно доказательство того, что российские коллеги всегда рядом с нами. И официально, и в кулуарах мы с нашими гостями говорили о многих проектах. Сборник рассказов современных абхазских авторов будет издан в Москве. И с Литературным институтом мы налаживаем связи для подготовки кадров, вообще, много проектов, которые показывают, что мы на правильном пути и не должны останавливаться. Мы должны думать о завтрашнем дне, о молодом поколении литераторов. Они, к счастью, у нас есть, и с ними мы работаем и будем работать.

В шести сухумских школах совместно с Управлением образования г. Сухума мы смогли открыть кружки абхазской литературы в старших классах.

Кроме того, в Союзе писателей работает литературный клуб. Он имеет отделения в городах и районах Абхазии, с которыми поддерживается связь. В настоящее время в школах, где нет литературных кружков, будем способствовать их открытию. Это и прививает любовь к чтению, и помогает выявлять таланты, которые в будущем, надеюсь, попол-

В начале 1990-х годов абхазская литература оказалась в критическом положении. 14 августа 1992 года руководство Грузии развязало войну против Абхазии. Благодаря нашим отважным сынам Абхазия была освобождена 30 сентября 1993 года.

В такой, довольно-таки сложной ситуации продолжала свое развитие абхазская литература. В послевоенное время, несмотря на тяжелое экономическое положение, писатели занимались своим благородным делом. Это позволило не потерять связь поколений.

Абхазская литература жива, она развивается. Появляются новые поэты и прозаики.

Мы у Национальной библиотеки имени И. Г. Папаскир высадили дерево дружбы – клен. Это такой своеобразный символ стремления вверх.

Мы, писатели, никогда не должны закрывать горизонт. И наши литературы, несмотря на трудности и санкции, будут развиваться и вновь открывать новые горизонты.

В 2024 году Союзу писателей России будет 90 лет, и мы отметим этот юбилей. Наши писательские организации значимы для общества. Мы, писатели России и Абхазии, вместе, у нас одна история. Мы говорим языком народа – это самое важное. Здесь уже говорили про значимость языка. Мы с Союзом писателей Абхазии одной крови – это дорогого стоит.

Желаю вам крепкого здоровья, благополучия, дальнейших творческих успехов, мира и процветания!

(Окончание на 4-й стр.)

ПОЗДРАВЛЕНИЯ

АСЛАН БЖАНИЯ,
Президент Абхазии



Уважаемые члены Союза писателей Абхазии!

Позвольте от своего имени, от руководства страны и от всего народа Абхазии поздравить вас со знаменательной датой – 90-летием создания Союза писателей!

Сегодня ваш Союз, сформированный весной 1933 года, – одна из старейших творческих организаций республики. Он активно участвует не только в культурной, но и в политической жизни страны, заботится о патриотическом и нравственном воспитании молодежи. Судьба литературы тесно связана с судьбой абхазского народа и государства, родного языка, национальной культуры. Если одна часть этой целостности исчезнет, то исчезнет все остальное.

Уместно вспомнить слова Первого Президента В. Г. Ардзинба: «Если не будет абхазского языка, абхазской литературы, не будет у них перспективы, то и не будет перспективы у Абхазского государства». В Абхазии, когда литература находилась еще на стадии

становления и писателей было немного, творческая интеллигенция, используя опыт соседних республик, также попыталась создать свою писательскую организацию. Единая организация писателей способствовала объединению творческих сил для решения задач ускоренного развития национальной литературы, оказанию помощи молодым поэтам и прозаикам.

Пережив трагические годы массовых сталинских репрессий, оставшиеся в живых абхазские писатели и те, которые в руках защищали Родину на фронтах Великой Отечественной войны, проявляя невероятное терпение, не падая духом, с верой в возвращение справедливости пытались не допустить угасания национальной литературы. В целом можно сказать, что литературный процесс в Абхазии в 1920-1950-х гг. был неоднозначным и сложным. Малочисленный абхазский народ оказался на грани этнической катастрофы. В этих тяжелых условиях литературы, как и всему народу, приходилось выживать. Сегодня есть уверенность, что молодое поколение поэтов и прозаиков способно сохранить преемственную связь, что национальный литературный процесс не прервется в будущем. Убежден, что вы будете и впредь бережечь чистоту родного языка, прививать подрастающему поколению не только любовь к чтению, но и уважение к традициям.

Желаю вам крепкого здоровья, благополучия, дальнейших творческих успехов, мира и процветания!

НИКОЛАЙ ИВАНОВ,
председатель Союза писателей России

Мы у Национальной библиотеки имени И. Г. Папаскир высадили дерево дружбы – клен. Это такой своеобразный символ стремления вверх.

Мы, писатели, никогда не должны закрывать горизонт. И наши литературы, несмотря на трудности и санкции, будут развиваться и вновь открывать новые горизонты.

В 2024 году Союзу писателей России будет 90 лет, и мы отметим этот юбилей.

Наши писательские организации значимы для общества. Мы, писатели России и Абхазии, вместе, у нас одна история. Мы говорим языком народа – это самое

важное. Здесь уже говорили про значимость языка. Мы с Союзом писателей Абхазии одной крови – это дорогого стоит.

Это – дружба, которая была заложена нашими предшественниками. Надеюсь, мы ее сохраним. И сегодня мы в первую очередь должны говорить слова благодарности им, нашим великим предшественникам, старшим поколениям.

Писатель – превыше всего. Выше писателя – только небо.

Живите долго, творите, желаю успехов, новых свершений, достижения цели и, конечно же, поздравляю вас с юбилеем дорогие друзья!

СВЕТЛАНА МАКАРОВА-ГРИЦЕНКО,
председатель Краснодарского отделения СП России



Примите самые добрые поздравления с юбилеем Союза писателей Республики Абхазии.

Мы рады, что почти столетие

литературный процесс в Абхазии проходит под руководством Союза писателей, и появляются новые произведения, воспевающие прекрасную Абхазию, в которых запечатлены образы 20-го века и века 21-го, осмыслены общественные процессы, жизнь и главные события вашей страны.

Пусть не иссякает ваше вдохновение, появляются новые имена талантливых поэтов и прозаиков Рады представить ваши произведения для кубанских читателей на страницах журнала «Краснодар литературный». В нашей организации активно работает секция переводчиков. Ждём ваши рукописи и надеемся на сотрудничество.

**ЮРИЙ КОНОПЛЯНИКОВ,
председатель Международного сообщества писательских союзов**

Дорогие друзья! Уважаемые коллеги! Писатели, деятели культуры, науки и образования, представители общественности! Государственные деятели и просто наши читатели! С замечательным вас праздником – 90-летием Союза писателей Республики Абхазия!

Международное сообщество писательских союзов, в состав которого входят писательские союзы и писательские организации бывших советских республик таких, как Азербайджан, Армения, Белоруссия, Казахстан, Кыргызстан, Латвия, Молдова, Приднестровье, Россия, Таджикистан, Узбекистан, Эстония, а также стран дальнего зарубежья таких, как Болгария, Германия, Иордания, Палестина, Турция и другие, горячо приветствуют вас и поздравляют!

Союз писателей Абхазии был создан в 1933 году, а в 1934 году – Союз писателей СССР. Так что в следующем – 2024 году мы будем праздновать 90-летие Союза советских писателей, наследниками которого мы с вами являемся. В этой связи нам предстоит большая совместная работа.

Главной задачей Международного сообщества писательских союзов, образованного в 1992 году нашими старшими товарищами,

писателями великой советской эпохи, по-прежнему остаётся то, ради чего мы, как правопреемники, создавались – это продолжение литературных традиций Союза писателей СССР, сохранение на постсоветском пространстве единого культурного поля, утверждение и упрочение духовных связей национальных культур бывшего СССР, а также поддержание и развитие сотрудничества с писательскими организациями и отдельными литераторами во всём мире.

В этом смысле у Международного сообщества писательских союзов и Союза писателей Абхазии на протяжении трёх десятилетий была постоянная связь, велась плодотворная работа по развитию и сотрудничеству писателей Абхазии, России и всех тех литераторов, чьи организации входят в состав МСПС.

В мае 2011 года в Сухуме состоялась встреча российских и абхазских писателей. Встреча проходила в рамках Культурного сезона «Россия-Абхазия-2011» при поддержке министерств культуры России и Абхазии. Центральным событием, происходившем в Национальной библиотеке им. И.Г. Папаскир, явился диалог, в котором приняла участие с абхазской стороны – Нугзар Логуа, Анзор Мукба, Борис Чолариа, Георгий Гублиа, Терентий Чаниа, Шалоди Аджинджал, Джума Ахуба, Николай Хашиг, Руслан Капба, Владимир Басариа, Анатолий Лагулаа, Даур Начкебия, Вахтанг Абхазоу, Валентин Югоניה; с российской стороны – Юрий Конопляников, Светлана Василенко, Николай Звягинцев, Игорь Караулов, Светлана Потякина, Фёдор Саровский. В диалоге участников встречи наиболее актуальным было желание преодолеть политическое размежевание постсоветского пространства и стремление создать единое культурное поле для взаимодействия литератур. В этом направлении мы работаем по сей день.

В России вышел сборник аб-

хазских поэтов «Сухумская крепость». И с большим успехом в Доме Ростовых в Москве прошла презентация этого замечательного издания. У Международного сообщества писательских союзов не хватило сил на издание сборника прозы абхазских писателей, но и с этой задачей мы справимся в ближайшее время. В Абхазии подготовлен к изданию сборник современной русской поэзии на абхазском языке.

Мы гордимся тем, что вы, наши абхазские друзья, сохраняете традиции, подаёте всем нам пример, продолжая великое дело своих старших товарищей – руководителей союза, выдающихся писателей советской эпохи Самсона Чанба, Леварсы Квициния, Хухута Бгажба, Ивана Тарба, Баграта Шинкуба.

У вас в 1955 г. начал выходить литературно-художественный и общественно-политический журнал «Алашара» – орган Союза писателей Абхазии. Это стало величайшим событием в вашей духовной жизни. Такого регулярно выходившего журнала в истории Абхазии и национальной культуры еще не было. «Алашара» – это единственный абхазский литературный журнал, регулярно выходящий по сей день.

Другое значительное явление – это издание детского иллюстрированного журнала «Амцабз» («Пламя»), случившееся в 1957 г. прошлого века, который до сих пор играет важную роль в развитии детской литературы.

С 2013 г. начала выходить литературная газета «Аамта» («Время»), учреждённая Союзом писателей Абхазии.

Во всём этом огромная ваша заслуга, дорогие наши друзья, абхазские писатели. С праздником вас! С 90-летием! Счастья вам, добра и удачи! Успехов в творчестве и международных литературных делах!

Прцветания и долгой жизни вашей Родине – мужественной Абхазии!

**ДМИТРИЙ ГУЛИА,
народный поэт Абхазии
(1874-1960)****МОЯ РОДИНА**

Милая родина, что ты смотришь с печалью такой – или потеряла кого-то, кто был любимым тобой? Или о тех, кто оставил гнезда свои, ты грустишь? За морем след их растаял... Ты не туда ли глядишь? Или о том загрустила, что прозябаешь во тьме? Что тебе, свет мой, не мило?.. Можешь довериться мне.

ВОТ КТО Я...

Гость, пришедший с ручкой и с блокнотом, задал мне вопрос важнее множества других... Спросил он: «Кто ты?» Я сказал: «Советский человек. Сын земли. Точнее – сын абхазский и потомок тех, кто отгонял от Кавказа воинов арабских, голову пред шахом не склонял. По наречью – люди Адыгеи и черкесы – это братья мне. Я потомок тех, кто не сгорели за тысячелетия в огне. Я – абхазец! Древние преданья о моем народе говорят.

А его советские деянья на знаменах золотом горят! Я – абхазец!
Сын родных ущелий, сын земли, где пращуров лежат. Всякий, кто идет к добру, как к цели, близок мне, как будто кровный брат!»

Переводы Ст. Куняева

**ЛЕВАРСА КВИЦИНИЯ
(1912 – 1941)****ВОДОПАД**

С каким грохочущим весельем С горы крутой, со скал-громзд Свргающийся водопад Гром эха катит по ущельям! Как брызги с пеною летят!

От этой лестницы зеркальной, Что – за отвесами отвес – Летит почти что вертикально Вглубь с вышины, с немых небес, – Зверье бежит поглубже в лес.

Рази, мой стих, с такой же силой, Как эта грозная вода, Чтоб мощь твоя врага скосила

И даже след его следа С планеты смысла навсегда!

Перевод Б. Лейтина

**Важно не потерять
связь поколений**

того, что наши взаимосвязи будут развиваться и впредь.

– Наступающий год связан с именем просветителя, основоположника абхазской литературы Дмитрия Иосифовича Гулиа. Как Союз писателей будет отмечать его юбилей? Будут ли приглашены гости?

– Как известно, недавно была создана Государственная комиссия по юбилейным мероприятиям к 150-летию Дмитрия Иосифовича Гулиа и 105-летию юбилею

газеты «Апсны». Мы инициировали эти вопросы еще в начале года, и распоряжением Президента А. Бжания создана комиссия. Я думаю, 2024 год будет объявлен годом Литературы. Союз писателей будет участвовать во всех мероприятиях. Это большое событие в жизни Абхазии, это праздник не только для абхазских писателей, но и для всего народа,

Интервью вела Лейла ПАЧУЛИЯ

На снимке: председатель Союза писателей России Николай Иванов и Вахтанг Абхазоу

(Окончание. Начало на 3-й стр.)

Вечер памяти Даура Зантария

Недавно в Москве прошел вечер «Незабытые имена», посвященный абхазскому поэту и прозаику Дауру Зантария. В зале Дома Ростовых – резиденции Ассоциации союзов писателей и издателей России собрались не только его преданные читатели, но и друзья, любившие его всей душой.

Собравшиеся писатели, поэты, журналисты и общественные деятели отмечали, что настоящее творчество Даура Зантария до сих пор, к сожалению, не получило должного признания в русской литературе. Они выразили убеждение в том, что его произведения заслуживают того, чтобы их полюбили и признала вся читающая публика России.

«Уход Даура в 48 лет стал трагической потерей для писательского и поэтического мира России и Абхазии, однако его талант и влияние остались вечными. Сегодня ему исполнилось бы 70 лет, но его поэзия и проза до сих пор живы в сердцах людей. Его слова проникают сквозь время и оставляют незабываемый след в душе каждого, кто их читает. Даур был настоящим художником слова, и в каждом его произведении про-

сматривается высокое мастерство и неповторимая глубина», – отметил в своем выступлении общественный деятель Беслан Кобахия.

В мероприятии также принимали участие создательница и директор Центра Даура Зантария в Сухуме Циза Гумба, поэт и переводчик Анил Джанвиджай (Индия), историк Юрий Анчабадзе, писатели Леонид Бахнов, Виктор Куллз, Владислав Отрошенко, музыкант Сергей Летов, художник Леонид Тишков, прозаик и эссеист Владислав Отрошенко, писатель, антрополог, исследователь творчества Даура Зантария Игорь Сид, Марина Москвина – автор книги воспоминаний «Житие Даура Зантария, колхидского странника» и многие другие.

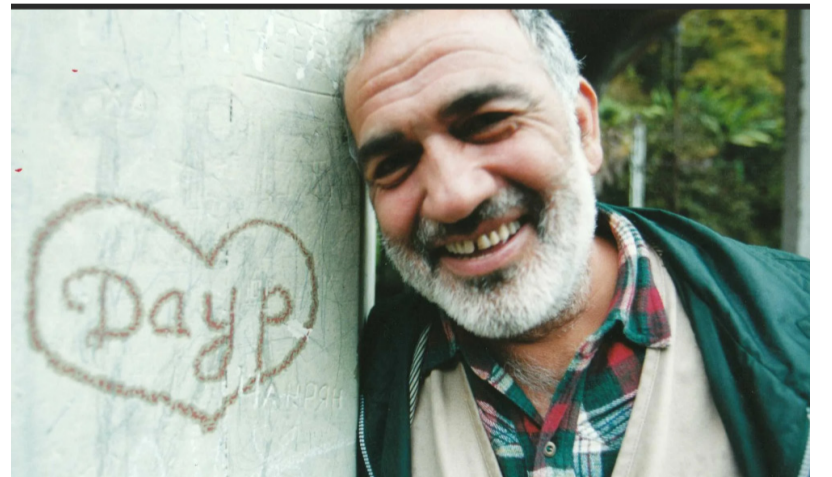
Даур Зантария – абхазский и русский прозаик, поэт, эссеист, киносценарист. Родился 25 мая 1953 года в селе Тамыше Абхазской ССР, скончался 7 августа 2001 года в Москве. Окончил филологический факультет Сухумского педагогического института имени А. М. Горького и Высшие курсы киносценаристов в Москве. Проза публиковалась в журналах «Дружба народов», «Знамя»,

«Новый мир», стихи – в журнале «Новый мир». Автор книг прозы «Набережная» (1981), «Нар улбааит» (1984), «Быстроногий олень» (1988), «Золотое колесо» (1998), «Колхидский странник» (2002), «Мир за игольным ушком» (2007), книги стихов «Аукцион» (1990), книги избранных сочинений «Собрание. Стихотворения; рассказы; повести; роман; публицистика; из дневников» (2013). Произведения переводились на английский, турецкий языки, на хинди.

«Незабытые имена» – мемориальные вечера, посвященные ушедшим из жизни литераторам, где люди, близко знавшие покойных, делятся своими воспоминаниями о них. Уже проводились вечера, посвященные памяти российского поэта Геннадия Айги, писавшего на чувашском и русском языках, русской поэтессы и переводчицы Натальи Горбаневской, русского поэта Алексея Колчева и многих других.

Участники мероприятия имели возможность посмотреть видеопозитивный клип Алексея Блажко по сонету Даура Зантария «Ночь»:

Ночь над деревней беспредельна, глубока.



Повсюду тишина – в объеме целокупном. Что дальний лай собак, что ближний звон сверчка – Всё стало чуждо, и роднее звездный купол.

Так телом я ленив и так душа легка! Куда спешит душа из оболочки грубой? А если всё – обман, зачем тогда тоска, И что это за речь

невольно шепчут губы? Душа, ты полетишь по Млечному Пути, Где множество родных теней обнять удастся Пред тем, как и тебе придет пора врати

В тот мир, где суждено забыться и остаться, – Откуда и мой дед не захотел уйти, Умевший из любых скитаний возвращаться.

Публикацию подготовила Эсма АРДЖЕНИЯ

По стране сказок и снегов

лой женщины. Её ранний уход из жизни всколыхнул тогда всю деревню, она была очень доброй, гостеприимной, хозяйственной и аккуратной в быту, а прадед мой после неё больше не женился. Свою дочку – мою маму – бабушка назвала в честь своей мамы Анастасией. Была у прадеда сестра – тётка Паня, которая жила неподалёку, вот она и многому научила мою бабушку.

Матерью моего прадеда Виктора была Матрёна. Свою внучку Галинку – мою бабушку – она очень любила, рассказывала, как научилась говорить с природой, понимать её, была очень религиозной женщиной и водила внучку на службу по большим православным праздникам. До церкви идти было немало – километров четырнадцать, и если по дороге их настигал дождь, они прятались в стог сена, которые часто попадались по пути. Пока они пережидали непогоду, Матрёна рассказывала разные небывицы о чертях, русалках и леших, а моя бабушка внимательно слушала, очевидно, для того, чтобы потом, много лет спустя, рассказать эти сказки нам – своим внукам. Матрёна была воспитанницей Смольного института благородных девиц, чем очень гордилась, и если Галинка называла её «бабой» или просто звала «ба», та всегда говорила, что она «не баба, и бабой никогда не была».

Когда в Медведёвку приехала «передвижка» – именно так советские жители называли передвижной «кинотеатр», то вся деревенская молодёжь старалась попасть на киносеанс, прихватив с собой кулёк жареных семечек. Отец Виктор не разрешал Галинке «ходить в кино», а добрая мама Настя отпускала её, но всегда просила вернуться вовремя, а мужу говорила, что отправила дочь к Паньке, помогать.

В Златоусте, в строительном техникуме, её направили на практику в Абхазию, далёкую, незнакомую, непохожую. Одинокая скромная девушка, никогда не видавшая моря, всё сравнивала Уральские и Кавказские горы, но Абхазию полюбила. Может быть, потому, что полюбила моего деда Анзора, геолога, который решил жениться на понравившейся ему Гальке. У них родилось пятеро детей, самая младшая дочь в семье – моя мама Анастасия.

Бабушке было нелегко: она работала в санатории «Скала», уделяла много внимания сыновьям и дочерям, заботилась о муже, но зато обе мои тётюшки и мама умеют, я уверена, как никто другой в Абхазии, лепить пельмени – они всегда были любимыми, как привезённое с далёкой Родины окно в свой собственный, самобытный мир, где пельмени лепят

и кладут на подоконник с улицы, ведь так они быстрее заморозятся.

Тяжёлые годы Отечественной войны народа Абхазии и послевоенный период ослабили бабушку. А ранняя смерть мужа сделала её из румяной русской красавицы одряхлевшей старушкой.

Последние годы жизни бабушка Галя особенно часто вспоминала свою Медведёвку. И у меня не выходили из головы её дома, сани, карьеры, бани, бабушкина одноклассница Люська Усольцева, которую воспитывали осиротевшие после войны братья, отчего она сама была по-мальчишески резвой и бойкой, облизывала червяка перед тем, как прикрепить его к удочке, дёрнула девчонок за косички, а Галинку не обижала; стоял перед моими глазами и незнакомый парнишка-сирота Шаша, которого выкармливали всей деревней; и все те, кто остался там, в далёком, заснеженном Урале.

Моей бабушки не стало, когда ей было шестьдесят семь лет. О её смерти мне сообщила моя классная руководительница, шёл четвёртый урок, а я училась в третьем классе.

Мы с мамой и папой как-то поехали в гости к маминной сестре – моей тётке Жанне. Жила она в самой настоящей неподдельной России – в Рязани. Это было начало декабря 2013 года, на улице стоял трескучий мороз, температура порой доходила до минус тридцати, что для нас, привыкших к теплым абхазским зимам, было большим удивлением. Там я увидела, что такое сугробы, сени, баня, березы, колдцы, там я подумала, что, наверное, здесь тоже есть коровы Майки, тоже есть соседи Усольцевы и тётя Паня, и, наверное, здесь тоже есть девочка Галинка. Для меня тогда воссоздался образ России, натуральной, вековой, сказочной России. Той России, из которой бриз Чёрного моря и крик чаек забрали мою бабушку Галю в Гагру. Той России, о которой писал Пушкин, когда брал сюжеты из народных сказаний о русалках, домовых, гаданиях и символах. Той России, про которую написал Есенин в своём простом, но таком точном стихотворении «Берёза».

Бабушки нет уже одиннадцать лет. С каждым годом я забываю по одной сказке из рассказанных ею. Но самой бабушки мне никогда не забыть. Я горжусь тем, что Галина Вилкова из Медведёвки, в которой мне, наверное, не побывать никогда, была моей бабушкой. Культура, заложенная во мне её воспитанием, зиждется на русских сказках, легендах тысячелетнего Урала, драгоценных камнях, деревянных избах, гаданиях на Святки. И культура эта переплетается с самобытным фольклором, удивительными традициями, гостеприимством и незыблемыми адатами вековой страны Абхазии.

(Окончание. Начало на 5-й стр.)



На снимке: дни веселого студенчества.

О чём порой думают студенты...

Проба пера

Сабина ТОДУА,
студентка 4-го курса отделения журналистики АГУ

■ Студенческие годы – отдельная, особенная жизнь. Жизнь полна ярких моментов. Время новых знакомств. Именно тогда можно встретить много интересных и обранных людей.

Мне очень захотелось, чтобы и вы, читатели, вместе со мной окунулись в свои студенческие годы. Учусь я в Абхазском государственном университете, на отделении журналистики. И вот уже 4-й курс, последняя ступень студенческой жизни. Если окунуться в прошлое, именно в первый этап этой прекрасной ступени, то видишь и понимаешь, что это было волнительное время, когда толком не знаешь, что это такое, ты только окончил школу, ты меняешь своих давних друзей на незнакомых тебе, новых, ты находишься в непривычном для тебя месте, ты боишься провалить сессию или пропустить лекцию... Но со временем привыкаешь к этому всему. Для тебя некоторые люди становятся очень близкими, без которых ты уже не представляешь своей жизни. А может, это мы сейчас так



считаем, ведь в школьные годы мы говорили то же самое: «Никогда не перестанем дружить». Много держит нас в студенческих стенах. Как, например, остаться без прекрасных, вкусных булочек, которые продаются в университетском буфете? За ними бежишь, как сумасшедший, и боишься, что тебя могут задержать на перемене даже на 3 минуты, а ты очень голоден. А когда отменяют лекции? Радости столько, что ты сразу начинаешь любить весь мир. А еще у каждого студента есть свое любимое место для отдыха после тяжелого студенческого дня. Если вы спросите меня и моих однокурсников, какое место больше всего мы предпочитаем, то громко, в один голос ответим: Брехаловка.

Это знаковое и колоритное место Сухума. Здесь можно встретить разных сухумчан, многих известных людей Абхазии – от простого гражданина до президента страны. Мужская половина приходит сюда поиграть в нар-

ды, шахматы, домино, а гости Абхазии – за вкуснейшим кофе. На Брехаловке можно услышать массу самых невероятных историй обо всем на свете! С утра и до позднего вечера здесь народ. Этот уголок Сухума – место для души. Мы любим после лекций приходить сюда, попить кофе, поиграть в домино. Играть бурно, мы начинаем соревноваться друг с другом, а затем проигравший идет покупать нам кофе. Можно увидеть, как взрослое поколение с удивлением наблюдает за нами, за нашей игрой. Подходят к нам, дают советы, как правильно играть, а затем присаживаются рядом и рассказывают, как у них вошло в привычку приходить каждое утро на Брехаловку попить кофе и поиграть с друзьями. Нет, без этого места я не хочу представлять и свою взрослую жизнь.

Согласитесь вы со мной или нет, но студенческие годы с их напряженностью, ответственным подходом к познанию профессии, все равно – одни из самых прекрасных!

И вот ты уже стоишь на последней ступени своей студенческой жизни. На душе грустно, ведь уже на следующий год, в это время, я буду готовиться не к учёбе, а к работе, и не будет уже привычной беззаботности. А ты сам – уже взрослее и умнее.

К завершению студенческой ступени мы решили запечатлеть наши счастливые дни, наполненные смехом, яркими эмоциями, знаниями и слезами. У нас – фотосессия!

Удалось ли мне окунуть вас в ваши студенческие годы? Вспомнить свои прекрасные времена? Очень надеюсь, что ДА!

Общество с ограниченной ответственностью «Курортное объединение Адлер» (ИНН 11006851 ОГРН 107РА001099) объявляет о своей ликвидации.
Требования кредиторов могут быть заявлены в течение двух месяцев с момента опубликования сообщения о ликвидации в газете «Республика Абхазия». По всем вопросам обращаться по адресу: г. Сухум, 2-й пер., ул. Бейгуаа, д. 4, телефон: +7 927 223 06 00.

АПСНЫМЕДИА

РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ «АПСНЫМЕДИА»

Р/с РГУ «Апснымедиа»:
4050 3810 0000 0000 0016

Наш адрес: Республика Абхазия, г. Сухум, ул. Званба, 9.
Тел.: +7 (840) 226-45-11, +7 (840) 226-78-72

И. о. гл. редактора Артавазд Сарецян
Сайт: gazeta-ra.info E-mail: gazeta_ra@rambler.ru

МНЕНИЕ РЕДАКЦИИ МОЖЕТ НЕ СОВПАДАТЬ С МНЕНИЕМ АВТОРОВ

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ ДВА РАЗА В НЕДЕЛЮ, ОБЪЕМ — 1,5 ПЕЧ. Л., ЦЕНА — 20 РУБ.

Материалы внештатных авторов, не заказанные редакцией, принимаются в объеме до 5000 знаков с учетом пробелов. Редакция не вступает в переписку с авторами.